



联合国
贸易和发展会议

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.1/L.31*
23 March 2005
CHINESE
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会

商品和服务贸易及初级商品委员会

第九届会议

2005 年 3 月 14 日至 18 日，日内瓦

议程项目 3、4 和 5

商定结论 **

1. 委员会对秘书处落实第八届会议的建议以及为政府间的审议工作和在研究和政策分析、技术援助和能力建设方面建立共识作出的贡献表示满意。委员会尤其赞赏为第九届会议准备的政策和技术分析资料。委员会还欢迎第九届会议期间由知名人士和专题发言者在小组讨论中作出的有益贡献。委员会亦对所有为贸发会议贸易次级方案捐献资源的捐助方表示感激。在所有这些工作领域，应当特别注意最不发达国家的需要。

* 因技术原因重新印发。

** 由商品和服务贸易及初级商品委员会第九届会议于 2005 年 3 月 18 日星期五闭幕全会商定。

A. 贸易与《千年宣言》目标

2. 鉴于贸发会议对执行国际发展目标，包括《千年宣言》中所载的目标和对 2005 年全面审查上述目标所应作出的贡献，委员会建议贸发会议应：

- (a) 按照《圣保罗共识》所载的任务授权，通过关于建立共识方面的工作、分析工作、技术援助和能力建设，为将发展纳入国际贸易和贸易谈判的主流作出贡献；
- (b) 为筹备 2005 年 9 月联大审查履行《联合国千年宣言》所载承诺进展情况的高级别全体会议作出贡献，特别是贸易和贸易谈判在实现发展总体目标和具体目标中的作用；及
- (c) 按照《圣保罗共识》的内容(第 95 段)，支持发展中国家在制定贸易政策、贸易谈判、包括加入世贸组织谈判和初级商品方面的能力建设努力。还应当按照《圣保罗共识》第 66 段加强技术援助，以解决发展中国家的特殊需要。

B. 世界贸易中新兴和有活力的部门

3. 委员会注意到了专家会议的报告，这一专家会议发起了对世界贸易中新兴和有活力部门的部门审评进程，并审议了由信通技术带动的服务外包；可再生能源制品，包括生物燃料以及纺织品和服装。委员会欢迎对发展中国家，包括最不发达国家在内的需要所给予特别重视。委员会决定，应当继续由专家会议对世界贸易中的新兴和有活力部门作出年度部门审评。还建议贸发会议在国家、亚区域和区域一级通过帮助发展中国家加入这类部门的实验项目，包括专家会议报告(TD/B/COM.1/EM.26/3)中所载的实验项目开展能力建设活动。委员会请捐助国和机构支持此种能力建设努力。

C. 市场准入、市场进入和竞争力

4. 委员会同意贸发会议应加强关于市场准入、市场进入和竞争力诸因素相互关系及其对发展中国家出口影响方面的工作。贸发会议还应审查非关税壁垒的效果。贸发会议应继续开展关于贸易自由化，尤其是优惠受到侵蚀以及利用和改进优

惠制的挑战和机会方面的工作。贸发会议应继续支持包括全面贸易优惠制在内的南南贸易倡议。

5. 委员会注意到联合国第五次审查一套多边商定的管制限制性商业惯例的公平原则和规则各个方面的会议将于 2005 年 11 月在安塔利亚(土耳其)举行, 它应当为解决妨碍发展中国家出口有效进入市场的反竞争做法提供一次良机。

D. 初级商品

6. 正如《圣保罗共识》第 64、74 和 100 段所强调的, 并且作为对履行国际发展目标, 包括《千年宣言》所载目标的一项贡献, 且注意到为基于初级商品的贸易和发展融资: 创新式融资机制专家会议的报告(TD/B/COM.1/EM.24/3), 贸发会议应:

- (a) 继续采取一种全面方式努力为初级商品部门的发展、多样化和更有效加入供应链作出贡献, 在这方面应充分落实分配给它的任务;
- (b) 尽快成立贸发十一大在圣保罗宣布的国际初级商品工作队; 请感兴趣的捐助方和机构为使该工作队投入运作作出捐款;
- (c) 加强在初级商品融资领域中的工作, 其中包括创新机制的构思发展和帮助落实这类机制, 重点应放在初级商品部门的融资为总的发展收益和利益作出贡献以及推广成功做法上; 并
- (d) 在该领域执行强有力和基础广泛的能力和体制建设方案, 其中包括公共部门和私营部门以及国家和国际政策和行动。

7. 委员会请国际捐助界加强对贸发会议的预算外支持, 以便履行它在初级商品领域的任务。

E. 服务贸易及其发展影响

8. 按照《圣保罗共识》第 99 段, 并注意到专业服务和管理框架对贸易和发展的影响专家会议报告(TD/B/COM.1/EM.25/3), 贸发会议应在捐助界的支持下继续加强服务部门的政策性分析、建立共识和能力建设活动, 以便为确保发展中国家在以下领域获得发展收益作出贡献:

- (a) 帮助发展中国家加强国内供应能力并扩大对服务贸易的参与;
- (b) 根据《圣保罗共识》第 95 段从事对服务贸易的评估;

- (c) 对发展中国家感兴趣的领域、部门和方式作出有部门针对性的研究；
- (d) 在上述专家会议报告找出的领域，深化关于商务服务和专业服务方面的工作，其中包括这类服务的外包；
- (e) 协助发展中国家发展制定本身的谈判优先项目和谈判贸易协定的能力，其中包括《服务贸易总协定》和区域贸易协议；并
- (f) 从发展角度分析国内规章制度和《服务贸易总协定》的各项规则。

F. 贸易、环境与发展

9. 贸发会议应在捐助界的支持下，在贸易、环境与发展领域继续开展政策性分析、建立共识和能力建设活动，尤其应当：

- (a) 继续发展关于对发展中国家的环境要求和市场准入问题协商工作队，并作为一个以项目为基础的活动；鼓励感兴趣的国家积极参加该工作队有国家和部门针对性的活动；
- (b) 加强在《生物贸易倡议》，尤其是国家生物贸易方案下的工作，跟踪可持续发展问题世界首脑会议和贸发十一大发起的伙伴关系，以促进贸易、出口多样化和对生物贸易的投资；
- (c) 帮助发展中国家利用包括清洁发展机制在内的由《京都议定书》产生的贸易和投资机会，并作为一种以项目为基础的活动；
- (d) 继续并加强关于影响发展中国家贸易的环境措施以及环境产品和服务领域的工作；
- (e) 帮助发展中国家找出影响可再生能源产品和服务贸易方面的关税和管制措施，查明发展中国具有——或能够发展出——为这类设备提供部件的能力，如有可能，将它们列入《多哈部长级宣言》第 31 段(3)规定的任务授权；并
- (f) 继续探索与环境相适宜的产品的贸易机会；委员会欢迎由贸发会议、粮农组织和国际有机农业运动联合会合设有机农业的协调和同质产品确认问题国际工作队所开展的工作。